

Manage MySINUMERIK Edge App Management

产品说明及特定条款



MindSphere 应用程序 Manage MySINUMERIK Edge 应用程序管理, 可使您维护您的 SINUMERIK Edge 设备。您可以部署 SINUMERIK Edge 应用程序和 SINUMERIK Edge 固件, 包括配置功能, 以始终保持最新的 SINUMERIK Edge 设备。此外, 您可以在 SINUMERIK Edge 设备上启用高端功能和高频数据点(不适用于中国)。

| 先决条件 | |
|-------|--|
| 订阅 | 需要有效订阅 MindAccess IoT Value Plan (S 套餐 / M 套餐 / L 套餐)。 |
| 硬件 | 可通过您当地的西门子销售在单独的条款和条件下订购您需要 SINUMERIK Edge 设备。 |
| 软件 | SINUMERIK Edge 设备需要 SINUMERIK Edge 固件版本 2.0 或更新。 |
| 网站浏览器 | 需要一个支持 HTML5 的互联网浏览器(例如谷歌, 火狐浏览器)。屏幕分辨率推荐为 1024x768 或更高。 移动设备可以通过支持 HTML5 的互联网浏览器来使用。 |

| 描述 | |
|-----------------------|--|
| 专业授权租户小结 ¹ | 列出所有的变量包括已分配的(已使用) Machine Tool Framework (pro) and Machine Tool Framework (pro) +25 关联到您账户下的每个设备。 |
| 资产清单 | 在您的 MindAccess 帐户上列出所有在线资产(SINUMERIK Edge 设备)。可以选择一个资产来获得 Edge 应用程序和固件安装的概述。 |
| 应用程序管理 | 列出所选资产的所有 SINUMERIK Edge 应用程序和释放, 可以配置、激活/停用、更新和删除。您可以控制任何 SINUMERIK Edge 应用程序特定的数据上传到您的 MindAccess 帐户。此外, 您可以为选定的资产分配 Machine Tool Framework (pro) and Machine Tool Framework (pro) +25 或管理已安装的 SINUMERIK Edge 应用程序。 ¹ |
| 任务 | 任务选项显示已执行的每个安装、删除或配置作业的历史信息。 |
| 资产管理器 工业边缘插件 | 工业边缘插件作为资产管理器的扩展, 伴随 Manage MySINUMERIK Edge 应用程序管理而来。概述选项允许您将 SINUMERIK Edge 设备接入到您的 MindAccess 帐户。通过硬件选项, 您可以配置 SINUMERIK Edge 设备的网络设置。固件选项列 |

| | |
|-----------|--|
| | 出了所有可用的 SINUMERIK Edge 固件版本，可以根据您的需求安装到 SINUMERIK Edge 设备上。 |
| 应用程序权限 | <p>Manage MySINUMERIK Edge 应用程序管理在欧盟地区的数据中心内运营，(若您位于中国，则在中国的数据中心中运行)，并处理以下数据：</p> <ul style="list-style-type: none"> • 描述资产的资产配置数据（例如资产名称，在线状态）。 • 资产中的日志文件将定期上传到您的 MindAccess 帐户。 <p>该应用程序执行以下活动，代表您修改或修改 MindAccess 帐户中的内容：</p> <p>对资产配置数据的读取访问：</p> <ul style="list-style-type: none"> • 为了使用本应用程序的功能，需要对资产配置数据进行读取访问。 <p>对资产部署的读/写访问：</p> <ul style="list-style-type: none"> • 读取访问资产部署信息，显示已安装的固件，SINUMERIK Edge 应用程序和相应的状态。 • 对资产进行写入访问，以部署和配置固件和 SINUMERIK Edge 应用程序，并将 Machine Tool Framework (pro) and Machine Tool Framework (pro) +25 分配给资产 1。 • 对 SINUMERIK Edge 固件进行写入访问，以配置已经部署的 SINUMERIK Edge 应用程序。 • 对 SINUMERIK Edge 固件的写入访问，以配置 SINUMERIK Edge 应用程序特定的数据上传到您的 MindAccess 帐户。 |
| 1)不适用于中国。 | |

| 定价模式 | | |
|--|--|-------------------------------|
| 费用 | 基础订阅 | 运营与更新 |
| 价格 | 0 欧元/年 ¹ | 320 欧元每项资产/年 ^{1,2,5} |
| 计费周期 | 不适用 | 提前一年 ³ |
| <p>¹⁾ 在您所在的居住国 www.mindsphere.io/store 上的 Manage MySINUMERIK Edge App Management 产品详情页上以不同货币显示价格，（中国请看 https://shop7fd301n3.market.aliyun.com/ 中 Manage MySINUMERIK Edge 应用程序管理产品详情）则将收取该价格；²⁾ 该价格显示为一年(365 天)，每年提前收取；³⁾ 基于资产的年度运营和更新费用将在资产上线后的一个月收取；⁴⁾ 请注意：根据各自的价格，Machine Tool Framework (pro), Machine Tool Framework (pro) +25 和 SINUMERIK Edge 应用将产生额外的费用。⁵⁾ 如果您位于中国，操作和更新的价格为 1100 欧元/年。</p> | | |
| 基础订阅费用 | 基础订阅允许访问应用程序。 | |
| 基于使用的运营与更新的费用 | 从资产在线到您的 MindAccess 账户的那个月开始，运营和更新费用将被适用。基于使用的运营和更新费是按每个入驻资产每年收取，用于维护提供入门级功能和标准数据处理能力的固件（作为 Machine Tool Framework 的一部分） ⁶⁾ 和保持 Mindsphere 应用程序的更新。 | |
| 付款条件 | 每项在线资产基于使用的运营和更新费用将提前一年收取。 | |
| 费用的调整 | 我方可因应下列情况而调整或增加新收费(统称“收费变动”)：(i)服务质量或功能的改变；(ii)市场状况引起的重大变化；(iii)工资或其他雇用成本的普遍增加；和/或(iv)采购成本因我方供应商作出的价格变动而发生的改变，且在每一类此情况下该等变动影响到我方提供约定服务。如有任何收费变动，我们会在变更生效日至少 60 天前通知贵方。任何费用变更仅适用于更改收费通知后一年内重新开始的订阅或“常青”订阅。 | |
| 运营和更新的订阅期限，终止 | 对于每项在线的资产，操作和更新的订阅期限为一年。在上述运营和更新订阅期限届满后，除非您从您的 MindAccess 帐户中退出相应的资产，否则订阅将自动续订 7 一年的订阅期限。您可以在任何时候从您的 MindAccess 帐户中退出资产。在此情况下，有效的运营与更新订阅期限到期后，运营与更新订阅期限不会自动延长，视为终止。一旦离线资产在有效的运营和更新订阅期限结束后再次上线，新的运营和更新订阅期限开始生效，运营和更新费用将按上述规定再次适用。 | |

| | |
|--|---|
| 基础订阅的订阅期限、终止 | <p>基础订阅的订阅期限在您或我们终止后终止。您可以随时终止对本应用程序的订阅。</p> <p>请注意: 在您的基础订阅终止后, 您的资产将立即被禁用, 您将不能再使用此应用程序。您无权在终止后启用资产。您支付给我们的所有费用都是不可退还的。我们可以在计划终止日期前最少一年通知您终止运作申请。您无权在此通知后注册资产。在终止之日, 本服务即被终止, 并适用 MindSphere 主协议中关于终止后果和终止后阶段的规定。</p> |
| <p>⁶⁾ 不适用于中国; ⁷⁾ 不适用于亚太区</p> | |

特定条款

| | |
|---|--|
| 服务水平协议 | <p>此应用程序的每月正常运行时间百分比至少为 99%。每月正常运行时间百分比的定义规定在 MindSphere 补充条款, 其可访问 www.mindsphere.io/terms¹ 获得。</p> |
| 应用程序使用的权利 | <p>如 www.mindsphere.io/terms¹ 上发布的 MindAccess IoT Value Plan 的特定条款所述, 此应用程序可作为 OEM 服务的一部分使用。在贵方 MindAccess IoT Value Plan 的账户下, 贵方可以允许第三方用户访问并使用此应用程序, 以接收您的服务。</p> |
| 第三方条款 | <p>应用程序包含第三方服务, 包括开源软件、商业软件、或相关软件管理服务, 这些服务受额外或不同条款、许可权或其许可人发出的通知的约束, 我方有义务作为您的许可方将其提供给您, 并且您同意遵守这些条款 (“第三方条款”)。第三方条款可通过 https://sie.ag/MindSphere-ThirdParty_ManageMySINUMERIKEdgeAppManagement 获得。</p> |
| 产品说明和特定条款变更 | <p>在订阅期限内, 为了反映我方与我们分包商所商定的或应遵守的任何变更 (包括开源软件许可条款的变更) 或者当我方引入新功能, 补充、增强功能或性能 (例如, 之前未包含在订阅中但会在没有额外费用的情形下增加的内容), 我们可能不时的更新本文档。变更将在 www.mindsphere.io/terms 上发布本文档的新版本时生效。</p> |
| 支持 | <p>此应用程序的支持可以通过以下行业在线支持联系: https://support.industry.siemens.com 提供英语和德语支持。</p> |
| <p>¹⁾ https://help.aliyun.com/document_detail/123715.html if you are located in PRC.</p> | |

出口管制条例

| | |
|----------|-------|
| 欧洲出口管制号码 | N |
| 美国出口管制号码 | EAR99 |

安全信息

| | |
|------|---|
| 通用 | <p>为了保护工厂、系统、机器和网络免受网络威胁, 贵方有必要实施并持续保持一个整体的、最先进的工业安全体系。</p> |
| 安全通信 | <p>数据传输将通过 HTTPS 协议从/到资产到/从你的 MindAccess 账户进行。</p> |
| 加密标准 | <p>TLS 1.2 用于 Asset 和 MindAccess 账户之间的通信</p> |

定义

| | |
|-------------------------------------|---|
| 资产 | <p>资产是事物的逻辑表示, 它可以是一台机器, 也可以是一个单台的自动化系统, 如 PLC 或 CNC 控制器。资产是采用 Asset 类型定义的。</p> |
| Machine Tool Framework ¹ | <p>Machine Tool Framework 是 SINUMERIK Edge 操作系统, 具有入门级功能和标准数据处理能力, 但具有最先进的网络安全实现和稳健性。要启用高端功能和高频数据处理作为 Machine Tool Framework 的一部分, 你必须购买 Machine Tool</p> |

| | |
|--|--|
| | Framework (pro), 如果需要的话, 还要购买额外的 Machine Tool Framework (pro) +25. |
| Machine Tool Framework (pro) ¹⁾ | Machine Tool Framework (pro)可以实现高端功能, 允许您从连接到 SINUMERIK Edge 设备的 SINUMERIK 控制器中添加 25 个高频数据点。 |
| Machine Tool Framework (pro) +25 ¹⁾ | Machine Tool Framework (pro) +25 允许您从连接到 SINUMERIK Edge 设备的 SINUMERIK 控制器添加额外的 25 个高频数据点。 |
| 中华人民共和国 | “PRC”系指中华人民共和国(就本产品说明和特定条款而言, 不包括香港特别行政区、澳门特别行政区和台湾地区)。 |
| 通用 | 本文件中所有其他大写术语应具有 MindSphere 主协议中赋予它们的含义。 |
| ¹⁾ 不适用于中国 | |